

20.20.9



51



福建省政幹團貿易系

中華民國三十年貳月廿九日收到

330.109

H0 38

THE HISTORY OF ECONOMICS

Othmar Spann

經濟思想史

詹文滸譯
鄂斯曼·斯班著

世界書局印行

中華民國二十二年六月初版

經濟思想史 (全一冊)

The History of Economics

改書價一元五角

(每冊)
(外埠)

實一元八角

實八折

不准翻印

原著者

Othmar Spann

譯者

詹文滄

發行

上海大連路

出版
刷版
者兼

上海大連路
世界書局

發行所
上海各省
世界書局

例言

- 一、本書根據 Eden and Cedar Paul 的英譯本譯出。
- 二、本書在美國出版者，題名經濟學史 (The History of Economics)，在英國出版者，題名經濟學說派別 (Types of Economic Theory)，譯者根據美國本，更名爲經濟思想史。
- 三、本書將全部經濟學說，分成全體主義、個人主義、及混合而非調和此二者的社會主義三派，除於各派加以適當敘述外，又用全體主義立場，批評其他二派，簡而扼要，極爲貫串。
- 四、本書譯文，務求其流利暢達，力避『詰屈聱牙』之歐化文句。
- 五、本書尚有原著人第五版序文及附錄二篇，均因無關大體略去。
- 六、讀本書時，若與 (Ibid and Kist) 之 Histoire des doctrines économiques 互爲參照，當可收『相得益彰』之妙。

初版序言

我現在，將我的著述，獻給經濟學的研究者，與高級的普通讀者；我的目的，不僅在於供給經濟科學的歷史，却望於歷史之外，又能對於主要的經濟學說，與經濟制度，加以簡括的表述與批評。換言之，我的主旨，在自歷史的進化的光明中，研究經濟學上的主要問題，愈簡括愈妙。同時，又將當代的經濟學說，用最簡單最明瞭的方法，指陳出來。

在哲學的研究中，上項方法，最有效力，最能使讀書的人，對於哲學學說，得一清晰的與深入的瞭解。在哲學的研究如此，我想，在經濟學的研究上，亦必不能例外；因為，在經濟學上，正像在哲學上，我們所研究的，均為非常複雜，非常困難的推理歷程，而且只能極概括地，尋繹這些歷程。我相信，在這些場合內，應讓偉大的思想者，申說他們自己的話。我希望，我那適可的企圖，將使渴求瞭解經濟學說的派別的人，獲得適度的滿足；並希望批評的人，隨時隨地，體貼我的苦心，因為我所從事的工作，它的性質，實在太繁複了。

鄂斯曼·斯班識

第十六版序言

十五年前，當此書付印時，我不敢希望，我於經濟學上所施的新權衡，（一種嘗試性的新權衡，）竟會如此迅速地，獲得普遍的接納。在那時候，人們所認識的亞丹·米勒（Adam Müller），只是一個名字，除此而外，他無所知，這一點，只須誦讀彼時所流行的斐列坡費哈（Philippovich）西摩勒耳（Schmoller），瓦格涅（Adolf Wagner），康拉德（Conrad），畢喧（Bücher），賈巴衛（Böhm-Bawerk），柏瑟（Pesch）等人的經濟手冊，即可完全明白了。總算僥倖，我於一九〇七年，忽然在舊書攤上，買到他的政治學要義（Elemente der Staatskunst），因而闡發了他的思想體系。同樣地，屠能（Thünen）的學說，亦被忽視着，誤會着；還有李斯特（List）的思想，亦只少數的人，加以尊敬；至於有機論的經濟學的體系，在那時候，似沒有人覺得，竟有如此的宗派，存於浪漫主義後期的日耳曼。真的，彼時所流行的西摩勒耳學派，因為趨入實證論的體系，已極久長了，竟忘記了，原來他們的學理，實自浪漫主義與康德後期的日耳曼的觀念主義中，推衍出來的。

降及今日，浪漫主義在經濟學中所據的重位，已漸被承認了。事實告訴我們，在亞丹·米勒與後期歷史學

派的經濟學說間，實有一條紅線，貫串其間，不能否認；事實又告訴我們，諸如亞丹·米勒（Fichte）、巴爾（Bader）、排隆·逢·斯泰因（Baron vom Stein）、李斯特、屠能、洛瑟（Roscher）、喜爾得布蘭（Hildebrand）、克尼斯（Knies）、本哈蒂（Bernhardt）、西摩勒耳等人（且可包括喀萊爾“Caryle”、羅斯金“Ruskin”與卡雷“Carey”，在內）均屬一個宗派，均自一個淵源，推衍而出。他們的主要事功，在使全體主義者的有機論，與觀念主義者的觀念，獲得一具體的狀貌，以與亞丹·斯密（Adam Smith）、李嘉圖（Ricardo）、薩依（Say）、勞（Rau）、孟革（Menger）及澤豐茲（Jevons）等人所代表的元子主義者個人主義者及唯物論者的學說，形成相對之勢。我承認，它所代表的是『反』的階段，繫於個人主義者之『正』與全體主義者之『綜』的兩個階段間。（如此一種承認與提示，我實是第一個提出的人。）

如此一種承認，又可使中世紀的經濟學說，在全部經濟思想中，獲得一適當解釋，中世紀所最重視的，是『平價』或『公正的價格』的問題，此所謂『平價』或『公正的價格』在本質上，實屬一全體主義者的問題。這一本書，在過去十五年間，雖獲得不少贊助，但亦遭受無數駁難。有人批評我，說我煽復浪漫主義的火燄，『把真實的科學詩化』了。他們駁難我，倘若他們的鵠的，集於我的學說體系，那我在本書十二章內A項下論

全體主義者的經濟學時，將有所置答，說明他們的駁難，全然錯誤。反之，倘若他們所駁難的，是說：浪漫主義的思想，不能作為有機主義的經濟學說的基礎，那我應當告訴他們，所謂浪漫主義，不僅是一種藝術運動，從它的廣被的哲學的聯屬上看，却為生活與包括抽象科學的某種趨勢的發動者；尤其在社會科學與政治科學內，它代表一重要劃分，把歐洲的文化，第一次，從文藝復興運動與啓明運動中，分離出來。非獨此也，浪漫主義的趨勢，雖係抽象的，但於實際的政治上，具有真實的與具體的效能。約有二世代之久，歐洲的政治趨勢，皆受此浪漫運動的影響，皆為此運動的勢能所決定。即在今日，浪漫主義的趨勢，仍以守舊黨的根源的形式，於吾人日常生活中，設下巨大影響。只要我們稍稍注意，此項趨勢，如何在吾人的意識層中，展示它的機能，那我們即可明白，原來它於吾人生活中所據的勢力，如何比吾人所覺察到的，更來得偉大，更來得深厚！真的，我那批評者的態度，最易使我想起約瑟夫第二所告訴我們的故事：當著名的 *Die Entführung aus dem Serail* 樂曲，第一次在維也納演奏時，維也納的皇帝，曾對編曲者說：『親愛的莫差特（*Mozart*），你的音樂，真是美妙——倘若沒有如此怪異的音調，存於其間。』一班啓明運動者，唯理論者，機械論者，與個人主義者，不能體認生命的真調，他們只聽見了嘈雜的鬧聲。他們在中世紀的浪漫主義者與全體主義者的社會學與經濟學的概念中，不能發現任何意義，

只發現了『有無數怪音』的事實。他們崇尚『理性』，只把自己的注意，集中於外界的事情，集中於可權衡、可度量、並可核算的瑣碎事情。正像莫差特所對答的：『陛下決無一音，是過多的；』我們亦可以同一口吻，回答我們的批評者，在我們把經濟學的理论與社會和生命的根本觀點，打成一片的企圖中，決無任一部份，是冗贅的，是過多的。我們的企圖，在一方面，與具體的科學的實在性，兩相符合；在另一方面，又與抽象的思想的邏輯條理，互相吻合。一個較下的觀點，常被涵在較高的觀點中。

此次付印時，作者已將下列數項，重經修正，那就是：約翰·勞 (John Law) 的信用論；馬爾薩斯 (Malthus) 項下所論的報酬遞減說；李嘉圖的地租說；巴對爾的學說；塔能的層帶說；社會改造中『勢能抑經濟的法則？』一段；界限效用說；及當代的經濟學等項。此外，本書的全體，亦重被修訂一次……

一九二六年復活節鄂斯曼·斯班識

緒言

研究一種未成熟的如經濟學的科學，第一重要之事，應自歷史的觀點中，研求它的真義。

所以作者於本書內，其第一步事功，在使讀書的人，對於過去大經濟學家的教言，對於他們所試為解答的問題，對於他們所建議的這些問題的答案，得一清楚的認識，與概括的觀察，然後第二步，又於介紹各派學說之後，對於各該學說，加以批評的論述。當我們如此做時，所有我們的科學的現況，將自然而然地，呈現於吾人之前，毫無一些隱蔽。所以當我們研究重商制度時，我們將論述重商主義者對於貨幣與貿易差額論所持的見解；當我們研究重農學者與亞丹·米勒（Adam Müller）的學說時，我們將論述他們所抱持的關於效益與貨物的性質的見解；當我們研究李斯特（List）時，將論述保護論與自由貿易論的問題。其實，如此一種批評的與比較的方法，非獨可使讀書的人，對於目下的經濟學說，有一清楚的認識，且為研究思想時最扼要的與最有效的辦法。因為著述歷史，本是一件缺少活力與生氣的事，只當著述的人，抱持一獨立見解，再用此見解，來觀察各派思想時，而後方能將一種聯繫的與整個的意義，給予歷史。如說大公無私之人，亦能有一觀點，那全屬子虛之

事；它的意義，猶欲於真空之中，試行呼吸，誰也不能信以爲真。須知所謂大公，所謂偏見，只是相對的名詞罷了。當然，我們研究各派學說，不能抱持成見，強奪是非；不能以一派的雙睛，觀察另一派的面目；我們應當從各派的自己的角度中，來尋求各該派的真理，不過，有一地方，爲各派學說所共同指示着，爲各派學說的總樞之所繫，在那裏，存着一較高體系，即此體系，應當充任著述者的中心觀點。

如此一種傳寫法，如此一種將經濟學（一方面爲純抽象性的，另一方面，又以具體的實際生活作爲基礎的經濟學）的各派學說，指示研究者的方法，其主要利益，在使研究的人，澈底明瞭，原來經濟學上的每一學理，並非出於迫切的創造，亦非出於強制的作弄，却從它的贊助者，反對者，尤其，從它的發生的關係中，產生出來。這樣，初學的人，即可認識清楚，創造經濟學上的概念，是如何需要理知的努力的事情了。我們現時所發見的體系，（當我們不用歷史的方法來研究，却用系統的方法來研究時，我們所發見的體系，）決不是突然發生的，却自過去的努力中，逐漸積聚起來的。其次一種利益，在使讀書的人，認識經濟思想與哲學體系所生的密切的關係，要使沒有一種偉大的哲學體系，居於前面，作爲基礎，那就不能產生任何經濟學說了。末了一種利益，可使讀書的人，不致囿於一個體系，而不得自拔；却能張開雙睛，致意於經濟學說的諸多方面。只當那時候，只當讀

書的人，能張開雙睛，致意於經濟學說的諸多方面的時候，方始他能時時致意於事實的研究；方始他能從歷史的與社會的實體中，不時求獲新路；方始他能明白，（這是最重要的一點，）原來此所謂歷史的與社會的實體，雖繼續發長着，但推至最後一步，只是心意世界的一個實體罷了。

目次

第一章 重商制度前期的經濟學·····	一
第二章 重商制度·····	七
一 重商制度的重要觀念·····	七
二 重商主義的文獻·····	一九
三 重商學派的批評（附論現代的貨幣說與貿易差額說）·····	二二
A 貨幣·····	二三
B 貿易的差額·····	三〇
C 母使貨幣流出國外·····	三八
第三章 個人主義者的自然權利說·····	四一
第四章 社會學的基本問題——個人主義與全體主義·····	四九
第五章 轉到重農制度的路·····	五九
一 重商制度的批評 約翰·勞的學說·····	五九

二 約翰·勞的學說的批評	附論『信用說』	六三
--------------	---------	----

第六章 重農主義者	七三
-----------	----

一 重農主義的解釋	七三
-----------	----

二 重農主義的批評	附論『效益說』與『貨物說』	八六
-----------	---------------	----

A 『經濟表』的重要性	八六
-------------	----

B 重農學派主要學說的闡發	八八
---------------	----

C 『貨』的觀念	九五
----------	----

三 重農主義的學派	九七
-----------	----

第七章 全盛期的個人主義或古典經濟學	一〇一
--------------------	-----

A 亞丹·斯密的勞動制度或工業制度	一〇一
-------------------	-----

一 斯密的體系的解釋	一〇四
------------	-----

二 斯密的觀念的勢力與他人對於這些觀念的初期的發揮	一一三
---------------------------	-----

三 斯密的學說的批評	附述方法論	一一八
------------	-------	-----

B 個人主義經濟學的往前發展——馬爾薩斯與李嘉圖的經濟思想	一二七
-------------------------------	-----

一馬爾薩斯的人口論的解釋·····	一二八
-------------------	-----

二馬爾薩斯的學說的批評 附論土地報酬的遞減律·····	一三四
-----------------------------	-----

(a)友人與敵人 (b)土地的報酬遞減律 (c)馬爾薩斯的學說的駁難 (d)近世生殖率的減低 (e)總	
---	--

括 (f)貧乏與窮困	
------------	--

三李嘉圖的學說的解釋·····	一五二
-----------------	-----

(a)價值論 (b)地租說 (c)工資說與分配說 (d)分配的趨勢 (e)應用經濟學	
--	--

四李嘉圖的批評·····	一六二
--------------	-----

(a)價值說與價格說 (b)李嘉圖的地租說的重新估值 (c)分配的則律 (d)方法的問題 (e)工資論	
---	--

五斯密與李嘉圖的學說的總評·····	一七四
--------------------	-----

第八章 日耳曼的經濟學·····一七九

A 浪漫主義者·····	一八〇
--------------	-----

一浪漫主義的性質與浪漫學派·····	一八二
--------------------	-----

二亞丹·米勒·····	一八五
-------------	-----

(a)國家論與社會論 (b)經濟學說 (c)批評	
--------------------------	--

目次

四

三巴對爾·····	二〇一
-----------	-----

B 屠能·····	二〇四
-----------	-----

A 學說的解釋·····	二〇四
--------------	-----

- (1) 孤立國內農作的分類
- (2) 其他的學說
- (3) 應用經濟學

B 學說的批評·····	二一一
--------------	-----

- (1) 分區說的結論(報酬法則、各種農業的相對性、地租論)

- (2) 分區說的實際的真實性
- (3) 屠能與現代的分區說
- (4) 公正的工資論
- (5) 屠能的方法論

C 主要的農作制度·····	二二三
----------------	-----

- (1) 三田制
- (2) 更替制
- (3) 穀物輪種制
- (4) 牧場制
- (5) 自由種植制

C 李斯特·····	二二六
------------	-----

A 經濟的與歷史的回顧·····	二二六
------------------	-----

B 學說的解釋·····	二二八
--------------	-----

C 李斯特的批評(特論自由貿易說與保護說)·····	二三八
----------------------------	-----

D 德俄經濟學派·····	二四六
---------------	-----

第九章 卡雷的樂觀主義及其在歐洲方面的對手……………二四九

一 卡雷的學說……………二四九

二 卡雷的批評……………二五三

三 卡雷在歐洲方面的對手……………二五六

第十章 社會主義進化簡史……………二六一

A 社會主義的中心概念……………二六一

B 古典世界的社會主義……………二六四

C 洛柏圖斯前期的社會主義思想家……………二六五

D 洛柏圖斯……………二七二

E 喀爾·馬克思……………二七四

一學說的解釋……………二七七

(a) 經濟學說 (b) 歷史的唯物論

二學說的批評……………二八四

三馬克思主義之政治的發展……………二九九